

1

DK/NO: Bred et træppe ud foran vognen, så snaksede stænger og soksejl undgåes.
Strøngerne samles, og lægges på træppet, hvor de skal bruges.

GB: Assemble and lay out the frame in its correct position on a carpet or other protective covering.

DE: Sortieren Sie das Gestänge anhand unseres Gerüstplanes. Legen Sie die Stangen jeweils an die Stelle, an der diese später auch benötigt werden.

NL: Alleerst zorgt u voor een droge ondergrond (bv. Boden/Voortentruitpl) waarop u de stokken sorteert volgens de frame-tekening. Leg de stokken daar neer waar u ze straks nodig heeft. Controleer de caravanrail op beschadigingen en onregelmatigheden en maak deze schoon.

SE: Lägg ut tillmanthan framför vagnen, förhindrar att rullr och stänger blir smutsiga.
Montera stängarna och lägg ut dem där de skall användas.

FR: Étalez l'avent sur le sol le long de votre caravane (côté porte).

2

DK/NO: Træk teltdugen i vognskinnen. Spjælt evt. skinnen med imprægnering (AquaTex), så teltet glider bedre. Kontroller, at teltedernes højde over jorden, er ens i begge sider. Skub FixOn beslag på FixOn-skinnen.

GB: Pull the awning through the channel. To avoid sagging, do not place the canvas on the caravan roof. Check that both sides are level with the ground. Slide on FixOns.

DE: Ziehen Sie die Zelthaut vorsichtig in die Vorzeltsschiene ein. Beide Seiten des Daches sollten den gleichen Abstand zum Boden haben. Schieben Sie hiernach die FixOn Beschläge auf den Fix-on Keiler auf.

NL: Trek nu de voortent door de caravanrail (2 personen, 1 persoon trekt de ander geleid de tent aan het begin van de rail) let erop dat de tent op een schone en droge ondergrond ligt. De tent moet aan beide kanten op een zelfde hoogte van de grond staan.

SE: Dra i tältet i vagnsskinnen. Spjroya ev. tältskinnen med imprägnering (Aqua Tex) så tältet glider lättare. Kontrollera att tältets höjd över marken är lika på båda sidorna.

FR: Ainz de tirer l'avent à la caravane, insérez le jonc de l'avent dans le rail de la caravane et faites le glisser jusqu' à ce que les extrémités de l'avent soient à égale distance du sol.

3

DK/NO: Sæt E-stang i CM-kryds, og rejls CM-benet, med piggen igennem huller i taget.
Monter A-rovelliger i CM-kryds og FixOn2, og spænd ud.

GB: Raise the CM-centre pole and put the point of the CM-cross through the centre eyelet of the canvas. Position the A-centre roof pole in the CM-cross and FixOn2 and tension

DE: Stellen Sie das mittlere Bein mit dem CM-Kreuz auf. Den Dorn durch die Öse im Dach.
Monieren Sie die mittlere A-Dachstange im CM-Kreuz und spannen diese aus.

NL: Plaats nu de middelste staander met het CM-kruis. De punt van het hoekstlk moet door het oogje in het dak. De A-dakligger nu plaatsen in het FixOn2 blokje en bevestigen in het CM-kruis en daarna uitspannen.

SE: Montera E-stängarna i CM-kryssat, och res CM-benet med piggen ut genom hålet i taket.
Montera A-öveliggaren i CM-kryssat och spän ut.

FR: Mettre le pied central (CM) dans la languette à œillets de l'avent puis assembler la fanière centrale du toit (A) au pied CM.
Insérez ensuite les fannières latérales (E).

4

DK/NO: Rejs CV-ben med piggen op igennem huller i taget. Monter A-sideoverligger og E-stang i CV-hjørne.
GB: Mount CV-corner poles and A-roof poles. Put the point through the corner eyelet. Connect E-poles to CV-corner.

DE: Montieren Sie das CV-Eckbein und die äußere A-Dachstange. Den Dorn durch die Öse im Dach.
Montieren Sie die E-Stange.

NL: Na montage van de E-stangen de CV hoekstanders plaatsen met de buitenste A-dakliggers.
Ook hier de punt van de hoekstukken door het oog in het dak.

SE: Res CV-benen med piggen ut genom hålet i taket. Montera A-sidöveliggarna i CV-hörnarna. Montera E-stängarna.

FR: Monter les angles droits et gauches. Assembler les pieds CV et CH avec les fannières toit latérales (A).
Mettre les pointes des pieds CV et CH dans les languettes à œillets.

5

DK/NO: Rejs CH-ben med piggen op igennem huller i taget. Monter A-sideoverligger og E-stang i CH-hjørne.
GB: Mount CH-corner poles and A-roof poles. Put the point through the corner eyelet. Connect E-poles to CH-corner.

DE: Montieren Sie das CH-Eckbein und die äußere A-Dachstange. Den Dorn durch die Öse im Dach.
Montieren Sie die E-Stange.

NL: Na montage van de E-stangen de CH hoekstanders plaatsen met de buitenste A-dakliggers.
Ook hier de punt van de hoekstukken door het oog in het dak.

SE: Res CH-benen med piggen ut genom hålet i taket. Montera A-sidöveliggarna i CH-hörnarna. Montera E-stängarna.

FR: Monter les angles droits et gauches. Assembler les pieds CH avec les fannières toit latérales (A).
Mettre les pointes des pieds CH dans les languettes à œillets.

6

DK/NO: 1. E-stængerne spændes ud. 2. A-overliggerne spændes ud.

GB: Tension poles in the following order: 1. E-poles (front). 2. A-poles (roof).

DE: 1. Spannen Sie die E-stangen aus (Front). 2. Spannen Sie die A-stangen aus (Dach).

NL: 1. De E-stangen (front) spannen, 2. de A-stangen (dakliggers) uitspannen

SE: 1. E-stängler sträcks ut. 2. A-öveliggarna sträcks ut.

FR: 1. tendre le fronton (fannières latérales E). 2. tendre la fannière centrale du toit (A).

7

DK/NO: Tilstuvningstrekanten rettes ind vandret med jorden. 1. Bagreste hjørner plækkes 2. Trekanten plækkes.
3. Strøm gavlén ud og plæk. Gentag pkt. 1, 2 og 3 i den anden side.

GB: Level the interior gusset with the ground. 1. Peg corners nearest caravan. 2. Peg interior gusset.
3. Tension and peg the side. Repeat on other side.

DE: Die Unterkannte des inneren Anschlußdreiecks muß waagrecht stellen.
1. Hänging in der hinteren Ecke einschlagen. 2. Hänging an das Dreieck einschlagen
3. Die Seitenwand ausspannen und Hänging einschlagen. Dieses an der anderen Seite wiederholen.

NL: 1. De onderkant van de aansluitendriehoek moet zoveel mogelijk horizontaal zijn. Haringen plaatsen bij de achterste hoeken (1). 3. De zijwanden kunnen nu strak gespannen worden, ook hier haringen plaatsen (3).

SE: Tilstuvningstrekanten sträcks vågrätt mot marken. 1. Bakre hörn fästs i marken. 2. Trekant fästs i marken.
3. Sträck gaveln och fäst i marken. Upprepa 1 och 2 i den andra gaveln.

FR: Fixez les élastiques aux quatre coins de l'avent puis plantez les piquets d'un côté de l'avent puis de l'autre côté et enfin les piquets de façade.

8

DK/NO: Monter ekstra AX-overligger, og stram ud.
Monter ekstra SX-stætteben i reguleringsstrop, og stram ud.

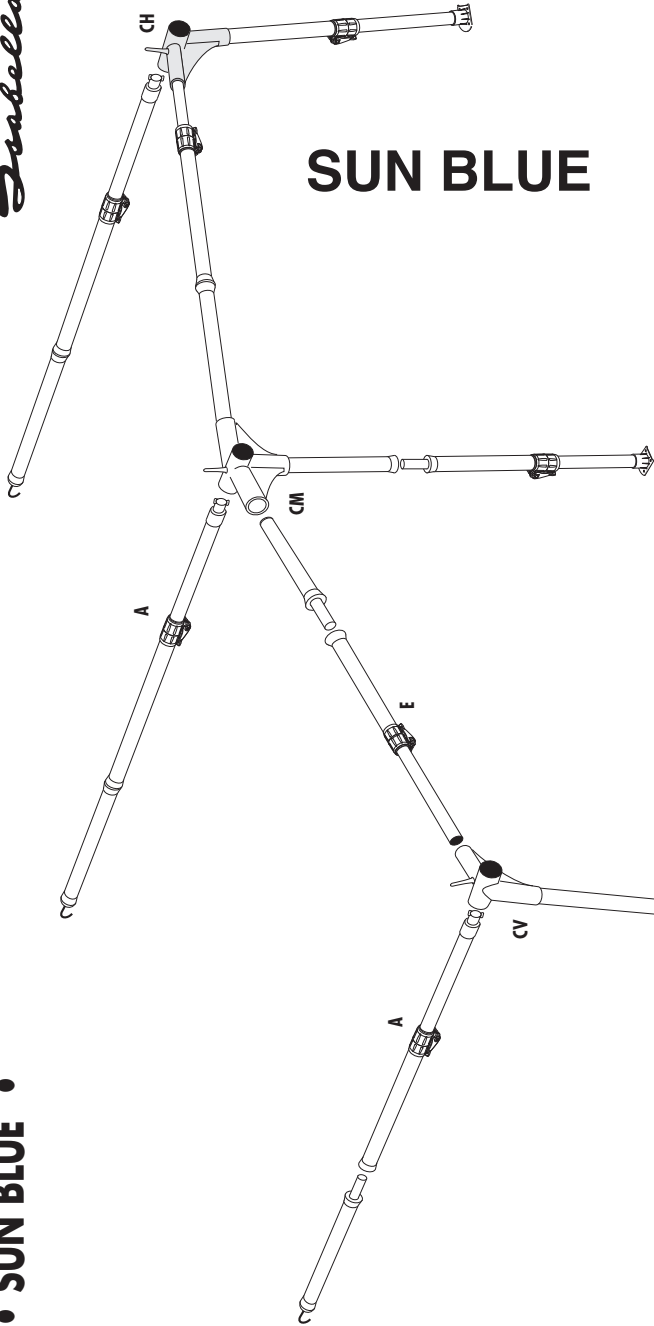
GB: Longer sizes only: Mount AX-poles and tension.
Mount SX-poles in regulator tabs and tension.

DE: Montieren Sie die extra AX-stangen und spannen Sie diese aus.
Montieren Sie die ekstra SX-stangen in die Regulierungsschur und spannen Sie aus.

NL: Plaats de AX-dakliggers en span deze uit.
Plaats de SX-standers in de regelsroeven en span deze uit.

SE: Montera extra AX-öveliggarna och sträck ut. Montera extra SX-stödben i regleringsstropparna och sträck ut.

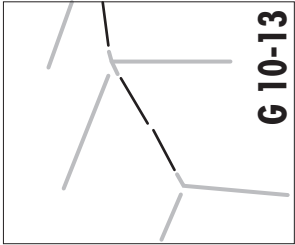
FR: Montez les fannières supplémentaires et tendre. Montez les fannières supplémentaires dans les attaches de réglage et tendre.



SUN BLUE

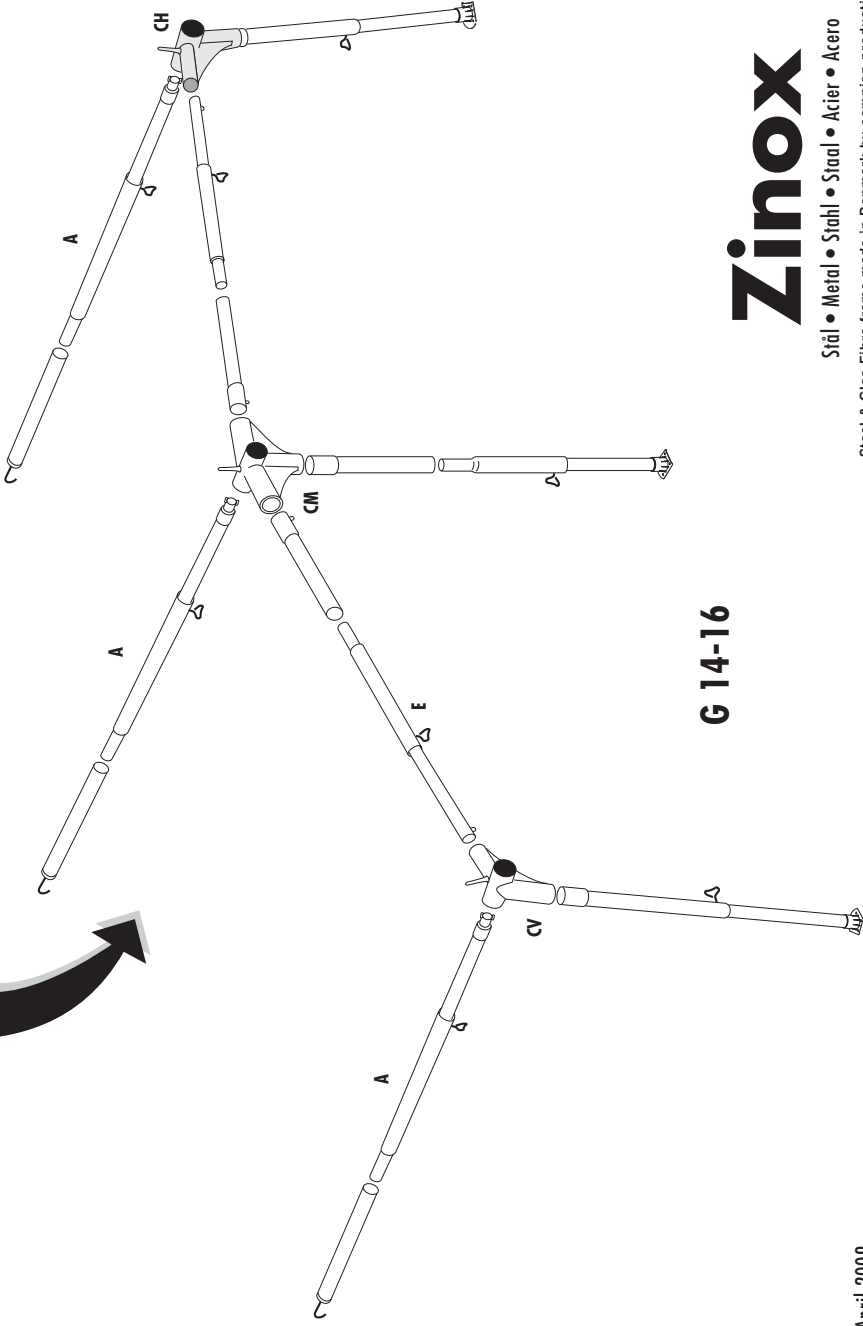
G 14-16

CarbonX
REINFORCED FIBER FRAME



G 14-16

CarbonX • G 18: 125 cm	G 19: 135 cm • G 20: 150 cm	G 21: 160 cm • G 22: 175 cm
AX	AX	AX (XL)
G 18	G 19-20	G 21-22



G 14-16

Zinox

Stål • Metal • Stahl • Staal • Acier • Acero

Isabella A/S forbeholder sig ret til at foretage forbedringer/ændringer på produkterne, og tager ligeledes forbehold for eventuelle trykfejl.

Isabella A/S forbeholder sig rett til å foreta forbedringer/endinger på produktene, og tar likeledes forbehold for eventuelle trykkfeil.

Isabella A/S reserves the right to make improvements/changes on the products without notice, and can accept no responsibility for discrepancies between this information and subsequent models.

Isabella A/S behält sich das Recht vor, Verbesserungen oder Änderungen an den Produkten vorzunehmen. Eventuelle Druckfehler sind ebenfalls vorbehalten.

Isabella A/S behoudt zich het recht voor om tussentijdse verbeteringen of wijzigingen aan te brengen aan de producten. Voor eventuele drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

Isabella A/S förbehåller sig rätten till ändringar och förbättringar i programmet utan föregående meddelande, och reserverar sig även för eventuella tryckfel.

Isabella A/S se réserve le droit d'apporter des améliorations/modifications aux produits sans notification préalable, et n'est pas responsable des anomalies entre cette information et les modèles suivants.